

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

14 квітня 2013 – 4-та Неділя Великого Посту, прп. Йоана Ліствичника – Глас 4
April 14, 2013 – 4th Sunday of Great Fast, St. John Climacus (of the Ladder) – Tone 4

9:30AM За Парафіян та жертводавців
Понеділок, 15 квітня
9:00AM † Ірина Лесів – Панах.– 40-ий день (ж. Родина)
Вівторок, 16 квітня
8:00AM † Олег і Людмила Волянський – Панах. (ж. Діти)
Середа, 17 квітня
8:00AM † Марта Васильчук (ж. род. Качор)
6:00PM **Сорокоусти (поминальна відправа)**
Четвер, 18 квітня Нема Богослужень
П'ятниця, 19 квітня Нема Богослужень
Субота, 20 квітня Нема Богослужень
Неділя, 21 квітня – 5-та Неділя Великого Посту
9:30AM За Парафіян та жертводавців

Розклад Відправ на Страсний Тиждень

Лазарева Субота, 27 квітня
8:30AM Свята Літургія
12-1PM Сповідь
Квітня Неділя, 28 квітня
9:30AM Божественна Літургія, роздача лози
Великий Понеділок і Вівторок, 29-30 квітня
9:00AM Свята Літургія
Велика Середа, 1 травня
6:00PM Літургія Передосвячених Дарів
Великий Четвер, 2 травня
9:00AM Вечірня з Літургією св. Василя Великого
6:00PM Утрень Страстей (12 Євангелій)
Велика П'ятниця, 3 травня (строгий піст)
6:00PM Вечірня, Обхід і Виставлення Плащаниці
Церква буде відчинена до 9-ої год. веч.
Велика Субота, 4 травня
8:30AM Вечірня з Літургією св. Василя Великого
1:00PM Єрусалимська Утрень
2:00PM Свячення пасок
3:30PM Свячення пасок
Церква буде відчинена до 7-ої год. веч.

Свята Пасха – Воскресіння Христове, 5 травня
8:00AM Надгробне, Обхід, Воскресна Утрень,
Пасхальна Літургія, Мирозання, Свячення пасок
Буде нагода приступити до Сповіді півгодини перед початком відправ

For Parishioners & Benefactors
Monday, April 15, 2013
† Irena Lesiw w/Panakh – 40th Day (Family)
Tuesday, April 16, 2013
† Oleh & Ludmyla Wolansky w/Panakh (Children)
Wednesday, April 17, 2013
† Marta Vasylichuk (Kaczor Family)
Sorokousty (Memorial Service)
Thursday, April 18, 2013 No Services
Friday, April 19, 2013 No Services
Saturday, April 20, 2013 No Services
Sunday, April 21 – 5th Sunday of Great Fast
For Parishioners & Benefactors

SCHEDULE OF HOLY WEEK SERVICES

Lazarus Saturday, April 27
8:30AM Divine Liturgy
12-1PM Confession
Palm Sunday, April 28
9:30AM Divine Liturgy, Blessing of pussywillows
Holy Monday & Tuesday, April 29-30
9AM Divine Liturgy
Great Wednesday, May 1
6PM Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts
Great Thursday, May 2
9AM Vesperal Liturgy of St. Basil the Great
6PM Matins of Passion of Christ (12 Gospels)
Holy & Great Friday, May 3 (strict fasting day)
6PM Vespers, Procession, Exposition of Shroud
Church open for visitation and prayer until 9PM
Holy Saturday, May 4
8:30AM Vesperal Liturgy of St. Basil the Great
1PM Jerusalem Matins
2PM Blessing of Easter Foods
3:30PM Blessing of Easter Foods
Church open for visitation and prayer until 7PM
Easter – Resurrection of Our Lord, May 5
8AM Grave Svc, Procession, Resurrection Matins,
Paschal Liturgy, Anointing, Blessing of Foods
Confessions will be heard ½ hour before most services



ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Дениса Беднарського (ж. Л. ДіЛауро).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: в цьому тижні НЕ БУДЕ.

ВЕЛИКОДНИЙ БАЗАР – в суботу і в неділю, 27-28 квітня. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво та паски до продажу.

ПАРАФІЯЛЬНЕ «СВЯЧЕНЕ» відбудеться в неділю, 19 травня.

ЛІТНІЙ РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ (дві недільні Літургії – в год. 8:30 і 10:00 рано) розпочнеться 2 червня.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered in memory of † Denys Bednarsky this week (by Lillie DiLauro).

RELIGIOUS EDUCATION CLASS: NO CLASSES this week.

EASTER BAZAAR & FOOD SALES: April 27-28. We ask our bakers to bring baked goods and paskas. We also need volunteers – please contact Oleh Maczaj.

PARISH “SVIACHENE” – the annual Easter Luncheon will be Sunday, May 19.

SUMMER LITURGY SCHEDULE (two Liturgies: at 8:30 & 10:00) will begin June 2.

Соборова Молитва

Боже, Творче неба і землі, через Твою неописану любов до нас ти дав нам свого Єдинородного Сина, Господа і Спасителя, Ісуса Христа, – Дорогу, Правду, Життя і наше спасення.

В Його Імені ми звертаємося до Тебе: Зміцни наші серця і уми в християнській любові і єдності мети тепер, коли ми готуємося до Єпархіального Собору.

Дай нам ласку наслідувати наше життя згідно Слова Божого.

Весли в нас бажання молитися та приймати Св. Таїнства разом як єдина християнська родина у наших парафіяльних спільнотах.

Надихни нас наслідувати твою велику заповідь бути слугами потребуючих серед нас!

Щедротами і чоловіколюб'ям Єдинородного Сина Твого, з яким Ти благословен єси, з Пресвятим, Благим і Животворним Твоїм Духом нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Financial Recap – 04/07/2013

Parishioners	\$ 805.00
Guests	164.44
Poor	5.00
Candles	45.01
Dues	300.00
Fuel	150.00
Easter Flowers	15.00
Meat Sales	46.00
Food Sales	20.00
Varenyky	48.00
Eternal Light	20.00
Annual Meeting Lunch	110.00
IMO †I. Lesiw	50.00
F/D Annunciation	250.00
Hall Use	50.00
Other Donations	25.00
Post Cards	2.75

Total Contributions: \$2,106.20

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary